



Domek ogrodowy • Wooden house  
 • Изготовой домик • Domek • Das Gartenhaus • Casetta da giardino  
 • Vrtna hiša • Houten speelhuis • Koka māja • Puust maja • Medinis namelis • Domeček

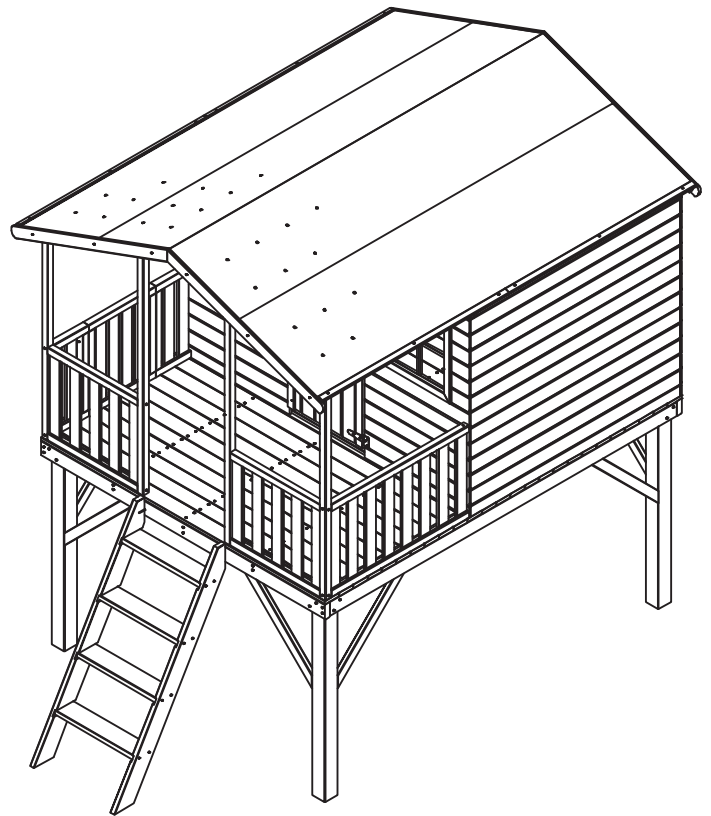
# GUICIO



**PL OSTRZEŻENIE!** Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Ryzyko upadku i zranienia użytkownika.  
**EN WARNING!** It is not allowed for children under 3 years old. Risk of fall and injury of the user.  
**РУ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не подходит для детей моложе 3 лет. Риск падения и травмирования пользователя.  
**CZ POZOR!** Není vhodné pro děti do 3 let. Riziko zranění a nehody uživatele.  
**DE ACHTUNG!** Nicht geeignet für Kinder im Alter von 3 Jahren. Es besteht das Risiko des Fallens und Verletzungen des Benutzers.  
**IT ATTENZIONE!** Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni. Il rischio di caduta e lesioni.  
**SL OPOZORILO:** Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let. Nevarnost padca in poškodovanja uporabnika  
**NL WAARSCHUWING!** Niettoegestaan voor kinderen onder de 3 jaar. In verband met gevaar voor vallen en verwonden van de kinderen.  
**EE TÄHELEPANU!** Sobilik lastele alates kolmandast eluastast. Kukkumise ja ennast vigastamise oht!  
**LV UZMANĪBU!** Bērniem, kas vecāki par 3 gadiem. Kritiena un lietotāja savainošanās risks.  
**LT DĖMESIO!** Neleidžiama vaikams iki 3 metų amžiaus. Vartotojų kritimo ir sužalojimo pavojus.  
**HU FIGYELMEZTETÉS:** 3 évnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Leesés és a felhasználó sérülésének veszélye  
**SK POZOR!** Nie je vhodné pre deti do 3 rokov. Riziko zranenia a nehody uživateľa.



**PL OSTRZEŻENIA:** Wyłącznie do użytku domowego! Do użytku ze wewnątrz!  
**EN WARNING:** Only for domestic use!  
**РУ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Для бытового применения! Не для коммерческого использования! Использовать на улице.  
**CZ POZOR:** Pouze k domácímu použití! Pro venkovní použití!  
**DE WARNUNGEN:** Nur für den Hausgebrauch! Für den Außeneinsatz!  
**IT AVVERTENZE:** Esclusivamente per uso domestico! Per uso esterno!  
**SL OPOZORILO:** Samo za zasebno uporabo doma! Za uporabo na prostem.  
**NL WAARSCHUWING:** Alleen voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik! Alleen buiten te gebruiken!  
**EE TÄHELEPANU!** Ainult isiklikuks, mitteäriiliseks kasutuseks! Kasutamiseks üksnes välist-ingimustes!  
**LV UZMANĪBU!** Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai mājāsaiņniecībā, to drīkst izmantot tikai ārtelpās.  
**LT DĖMESIO!** Tik išoriniam asmenims, nekomerciniams tikslams! Tik išoriniam naudojimui!  
**HU FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag otthoni használatra! Csak kültéri használatra.  
**SK POZOR:** Iba na domáce použitie! Pre vonkajšie použitie!



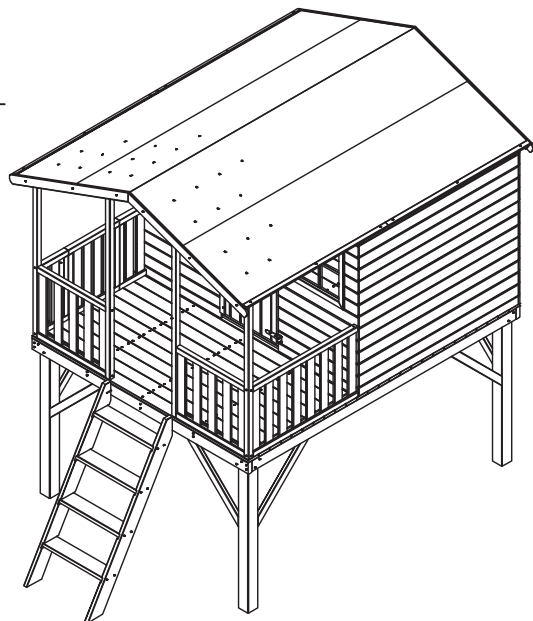
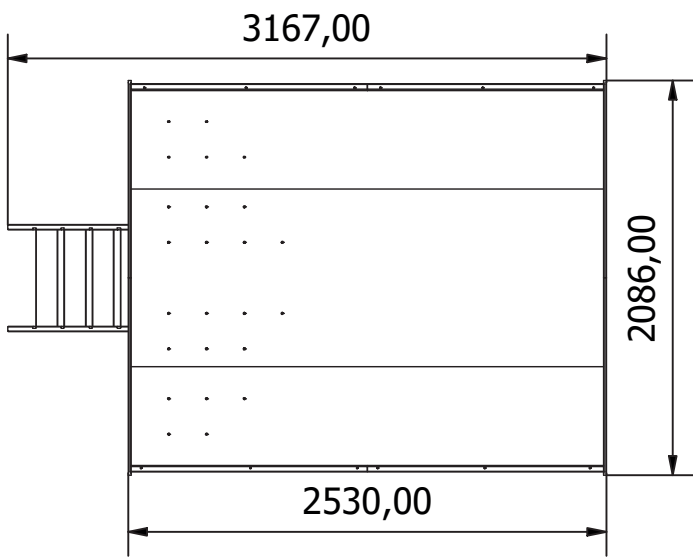
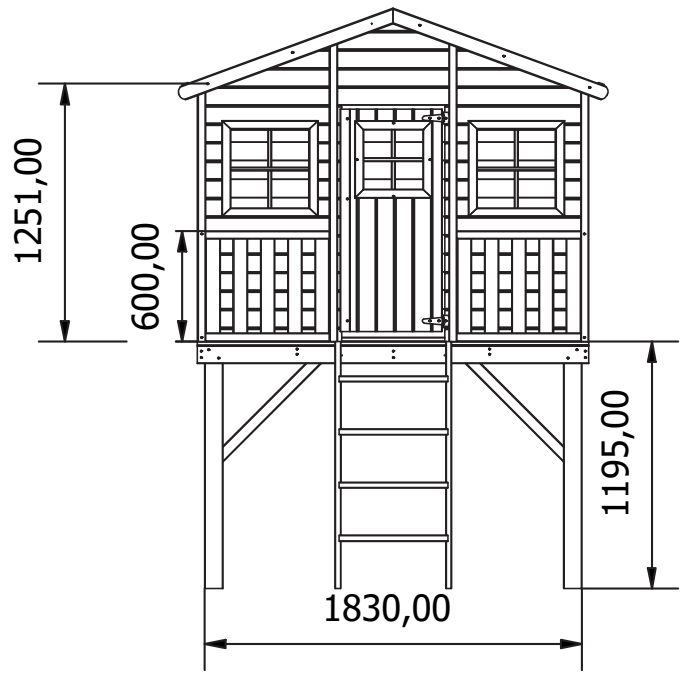
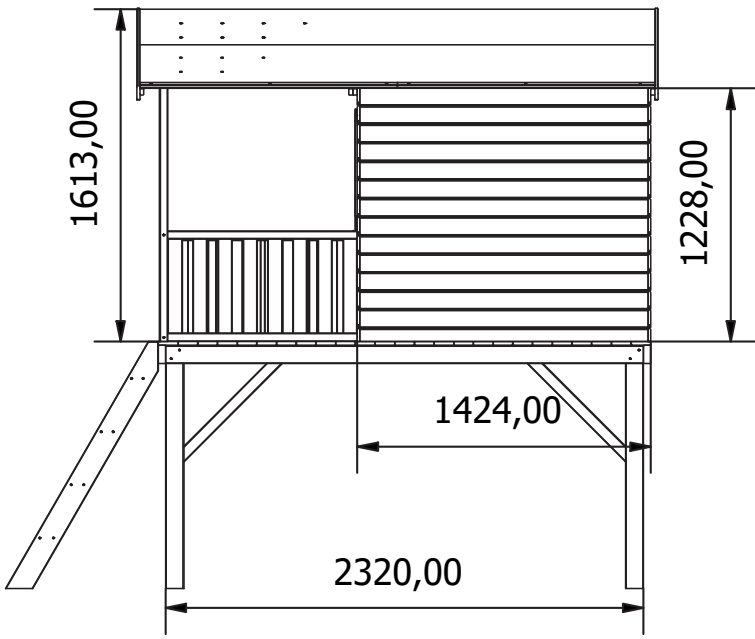
14/06/2022

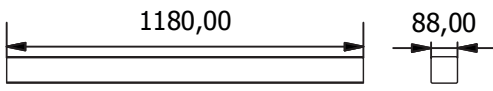
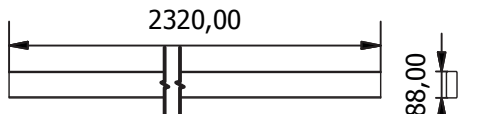
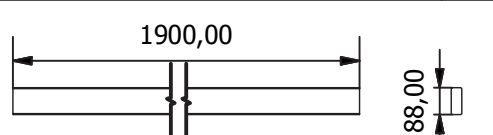
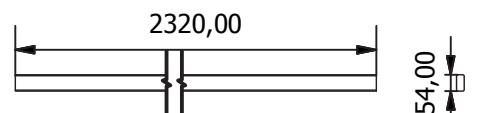
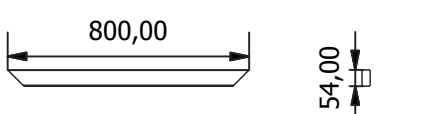
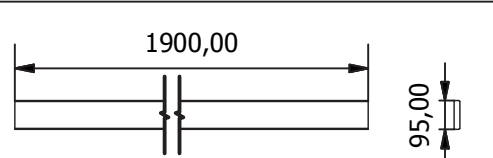
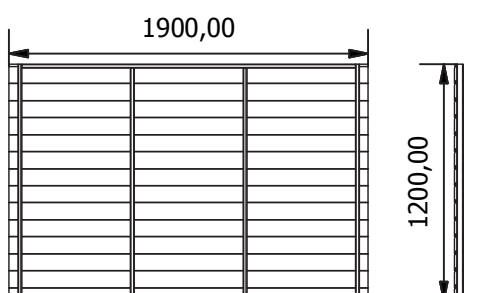
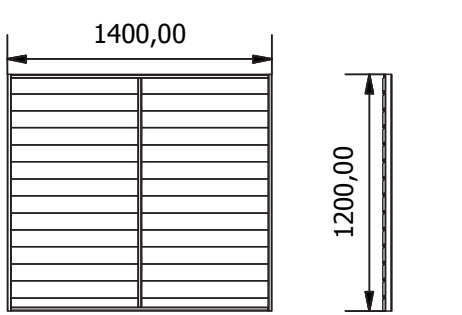
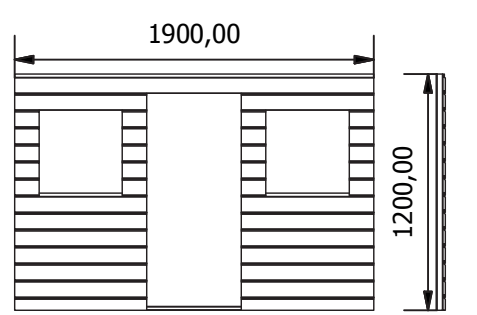


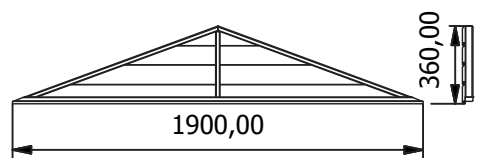
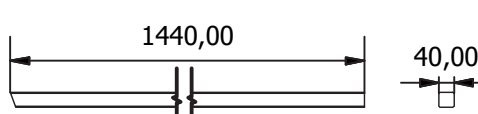
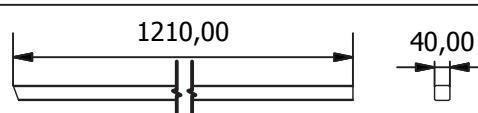
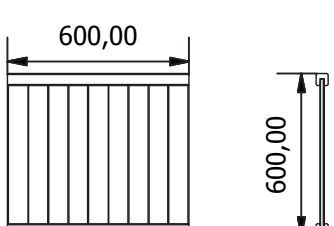
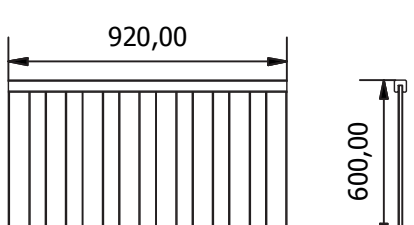
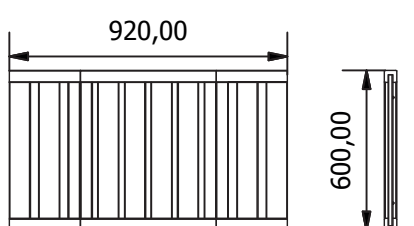


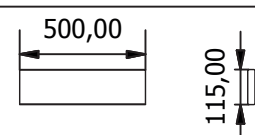
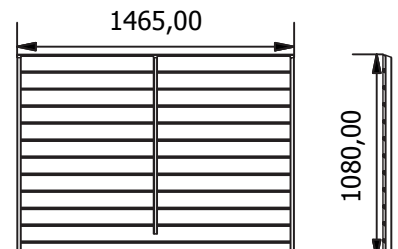
4iQ Group sp. zo.o.  
 ul. Mierosławskiego 6, 14-200 Iława, Poland  
 +48 89 674 92 57,  
 kontakt@4iQ.com.pl  
 www.4iQ.com.pl

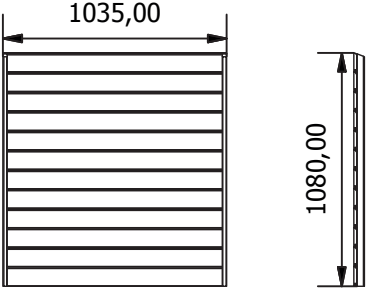
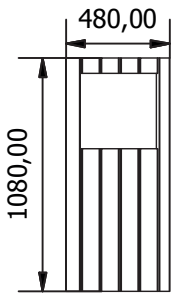
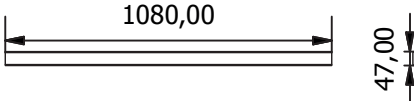
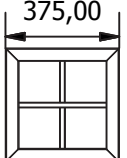

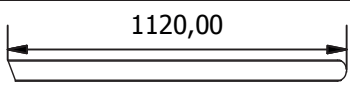
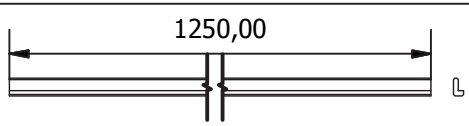
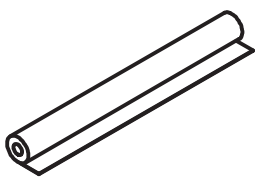
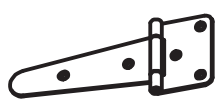











5 902490 69014 1



Nr	Element	Szt.
1		4
2		3
3		2
4		2
5		8
6		25
7		1
8		2
9		1

Nr	Element	Szt.
10		2
11		2
12		2
13		2
14		1
15		1
16		1
17		1
18		4
19		2

Nr	Element	Szt.
20		2
21		1
22		1
23		1
24		2
25		4
26		4
27		3
28		2

Nr	Element	Szt.
A	 5,0x70	60
B	 4,0x50	36
C	 4,0x40	280
D	 3,5x35	36
E	 3,0x30	31
F	 2,5x12	10
G		160
H	 8,0x40	8
I*	 *option/opcja	4















Pred začatím montáže zostavy vám odporúčame pozorne si prečítať montážny návod a uvedený postup v tejto brožúre.

**POZOR!** Tento výrobok je určený iba na osobné, domáce a vonkajšie použitie. Nie je určený na použitie verejné. Vhodný pre deti vo veku od 3 do 14 rokov. Nie je vhodný pre používateľov mladších ako 3 roky kvôli riziku spadnutú.POZOR! Maximálna prípustná hmotnosť jedného užívateľa 50 kg. Maximálne zaťaženie domu 150 kg.

### KONTROLA OBSAHU BALENIA

Aj keď nepredpokladáte okamžitú montáž hojdačky, odporúča sa byť pozorný pri prevzatí tovaru. Skontrolujte obsah palety ak je úplný a správnosť jednotlivých prvkov konštrukcie na základe priloženého zoznamu položiek. Ak sa vyskytne problém, kontaktujte predajcu. V prípade, že nájdete chýbajúce prvky alebo ich poškodenie (najmä prvky použité na zostavenie hojdačky), nezačínajte montovať hojdačku - príliš dlhá prestávka v montáži môže zdeformovať niektoré prvky, a to nie je kryté zárukou. Dbajte na to, aby boli drevené prvky hojdačky položené rovno, na suchom mieste, chránené pred slnkom a zabezpečte vetranie medzi jednotlivými časťami, aby ste ich chránili pred deformáciami a plesňami.

### VÝBER SPRÁVNEHO MIESTA

Hojdačka by mala byť umiestnená na stabilnom povrchu. Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť 2 m od iných prekážok, ako sú: zábradlia, garáže, budovy, konáre stromov, šnúry na bielizeň, telefónne káble. Výrobok nesmie byť položený na tvrdý povrch typ: betón, asfalt a podobne.

### PRÍPRAVA PODKLADU

Ak ste už miesto, kde sa má hojdačka umiestniť, označili, pripravte si pôdu, na ktorú sa bude umiestňovať. Odstráňte prvky, ktoré pôsobia rušivo, ako napríklad: rastliny, trosky atď. Potom tvarujte substrát tak, aby ste vylúčili všetky nerovnosti. Vyhybajte sa posypaniu pôdy zeminou alebo pieskom, pretože by to mohlo nepriaznivo ovplyvniť stabilitu hojdačky.

### ZHROMAŽDENIE

Predpokladaná doba montáže je 2 - 3 hodiny, na montáž sú potrebné 2 dospelé osoby (t.j. výrobok nie je určený pre montáž deťmi). Pri montáži budete potrebovať nasledujúce nástroje: vrtáčka, skrutkovač, kladivo, pravítko. Pred začatím montáže pozorne si prečítajte zoznam prvkov zahrnutých v balení a výkresy uvedené v príručke. Hojdačka by mala byť zostavená po etapách podľa poradia uvedeného v pokynoch.

### PORADENSTVO A BEZPEČNOSŤ PRI INŠTALÁCII

Aby ste sa vyhli problémom pri montáži, ktoré súvisia s praskaním drevených častí hojdačky, odporúčame vám skrutky zaskrutkovať vyvrtájte otvory do dreva. Pred namontovaním skrutiek sa uistite, či je hrúbka dreva dostatočná, aby sa tomu zabránilo pre vyčnievajúce ostré hroty. Počas inštalácie je potrebné brúsiť prirodzené nevyhnutné nedostatky, typické pre dané výrobky, napríklad štiepky, nerovnosti a vyplňte otvory, ktoré zostali po spadnutých uzloch. Napriek mnohým kontrolám sa na niektorých drevených častiach môžu vyskytnúť štiepky. Preto prosím noste ochranné rukavice. Inštalácii sa treba vyhnúť v daždivých a veterných dňoch. Namiesto rebrikov používajte stoličky a plošiny - hojdačka neposkytuje počas montáže dostatočne stabilnú oporu. Odporúča sa, aby sa po čas montáže deti nezdržiavali v blízkosti hojdačky (nebezpečenstvo pádu z plošiny, stolice, nebezpečenstvo poranenia ostrými nástrojmi).

### POUŽITIE A ÚDRŽBA

Drevo vášho výrobku bolo impregnované tlakom, čo je najúčinnjšie zo všetkých spôsobov konzervácie dreva, pretože preniká hlboko do dreva a konzervuje ho. Vďaka tomu je chránené pred napadnutím hmyzom a hnilobami. Tlaková impregnácia poskytuje drevu 10-ročnú záruku (standard EN335-1). Malo by sa však pamätať na to, že napriek všetkému je drevo produktom prírodným, ktorý funguje a časom sa mení. Teda v priebehu rokov, pod vplyvom mnohých poveternostných podmienok , drevo môže šednúť. Toto je prírodný jav, ktorý nemá nepriaznivý vplyv na trvanlivosť produktu. Aby zostala prirodzená farba, odporúčame vám použiť bezfarebný lak. Môžete si tiež vymalovať zostavu podľa svojich predstáv. Ak sa rozhodnete pre poslednú možnosť navrhujeme pred zostavením domu vymalovať jednotlivé prvky tak, aby boli všetky prvky konštrukcie v jednotnej farbe. Pred použitím farby si prečítajte priložený leták a zistíte, či látka nereaguje s impregnátom. Je nevyhnutné konštrukciu pravidelne kontrolovať a udržiavať

**POZOR!** Ak sa kontroly nevykonajú, hračka sa môže prevrátiť alebo môže vzniknúť iné nebezpečenstvo. Je potrebné mať na pamäti niekoľko pravidiel údržby a údržby:

- zabezpečte dobré vetranie;
- nezabudnite pravidelne mazať pánty a iné kovové časti;
- odstráňte spadnuté lístie zo stromov a prebytočný sneh zo strechy, ktorý by mohol spôsobiť zrútenie konštrukcie domu;
- neopierajte ťažké predmety o steny - môžu deformovať štruktúru;
- kontrolovať vzhľad vlhkosti, najmä na stenách obrátených na sever, a podľa potreby ju odstrániť;
- skontrolujte dotiahnutie všetkých matíc a skrutiek (vrátane skrutiek do dreva) a prípadne ich dotiahnite;
- skontrolujte všetky kryty skrutiek a ostré hrany a prípadne ich vymeňte;
- skontrolovať sedadlá závesných hojdačiek, reťazí, lán a iných spojovacích prvkov, či nie sú poškodené (vrátane kĺžakov);
- poškodené diely vymeňte v súlade s pokynmi výrobcu - aby sa zabránilo zahrievaniu skľuzu, mal by byť pripevnený tak, aby nebol obrátený k slnku.

### ŠMYKLA

Aby ste sa vyhli nadmernému zahrievaniu povrchu šmykadla, zabráňte umiestneniu domu tak, aby strana so šmykáčkou bola vystavená najväčšiemu slnečnému žiareniu.

### BEZPEČNOSŤ

Pri používaní domu nezabudnite dodržiavať bezpečnostné pravidlá. Preto by ste nemali:

- Vylezte na strechu alebo na ňu neumiestňujte žiadne predmety - hrozí riziko zrútenia konštrukcie;
- Grilovanie vo vnútri chaty alebo organizovanie akcií, ktoré môžu spôsobiť požiar. Ak grilujete vonku, držte sa v bezpečnej vzdialenosti 3 - 4 m od chaty;
- Nechať deti bez dozoru v dome;
- Základná konštrukcia by sa mala skontrolovať na poškodenie, hnilobu a v prípade potreby ju vymeniť v súlade s pokynmi výrobcu.

### KOTVENIE

Aby sa zaistilo čo najlepšie upevnenie domu a zvýšila sa jeho bezpečnostná stabilita, mala by sa konštrukcia ukotviť do zeme. Kotvy by sa mali zakliniť / zaskrutkovať do zeme a potom pripevniť k nosným prvkom konštrukcie. Pred zaklinením / zaskrutkovaním kotiev sa uistite, že v zemi nie sú žiadne inštalácie: rúry, káble atď.

### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Mali by ste pamätať na ochranu životného prostredia oddelením materiálu, z ktorého bol obal vyrobený, a vhođením do vhodného kontajneru. Ak už produkt nie je vhodný na použitie, odstráňte kovové časti a vhoďte drevo do odpadu. Pálené a nalakované drevo nespálajte.

### ZODPOVEDNOSŤ

Výrobca nezodpovedá za výrobok, ktorý nebol zostavený podľa priloženého manuálu za zneužitie produktu v rozpore s pokynmi. Výrobok je určený iba na súkromné použitie. Užívanie výrobku tretími stranami alebo na komerčné účely je zakázané.

### ZÁRUKA

Na drevené prvky sa vzťahuje 10-ročná záruka. Záruka sa vzťahuje na ochranu dreva proti hmyzu, hnilobám, ale nezabezpečuje prirodzené procesy, ktoré spôsobujú deformáciu dreva, čo nemá negatívny vplyv na kvalitu produktu. Prípustné odchýlky sú: zmrštenie dreva v dôsledku sušenia, ktoré spôsobuje malé medzery, zmena farby pod vplyvom rôznych teplôt. Záruka sa vzťahuje iba na výmenu poškodených položiek.

PL: Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w wyrobie zmian konstrukcyjnych i innowacji, które nie będą miały wpływu na funkcjonalność produktu opisaną w treści niniejszej instrukcji, bez wcześniejszego powiadomienia.

EN: The manufacturer reserves the right to introduce design changes and innovations to the product, which will not affect the functionality of the product described in the content of this manual, without prior notice.

DE: Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Konstruktionsänderungen und Neuerungen am Produkt vorzunehmen, die die im Inhalt dieses Handbuchs beschriebene Funktionalität des Produkts nicht beeinträchtigen.

CZ: Výrobce si vyhrazuje právo provádět konstrukční změny a inovace výrobku, které nebudou mít vliv na funkčnost výrobku popsanou v této příručce, a to bez předchozího upozornění.

SK: Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v konštrukcii a inovácie výrobku, ktoré neovplyvnia funkčnosť výrobku opísanú v tejto príručke bez predchádzajúceho upozornenia.

LT: Gamintojas pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo atlikti gaminio dizaino pakeitimus ir naujinimus, kurie neturės įtakos šio vadovo turinysje aprašytam gaminio funkcionalumui.

LV: Ražotājs patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma ieviest produkta dizaina izmaiņas un jauninājumus, kas neietekmēs šīs rokasgrāmatas saturā aprakstītās precēs funkcionalitāti.

EE: Totja jätab endale õiguse ilma ette teatamata teha tootele disainimuudatusi ja uuendusi, mis ei mõjuta selle juhendi sisus kirjeldatud toote funktsionaalsust.

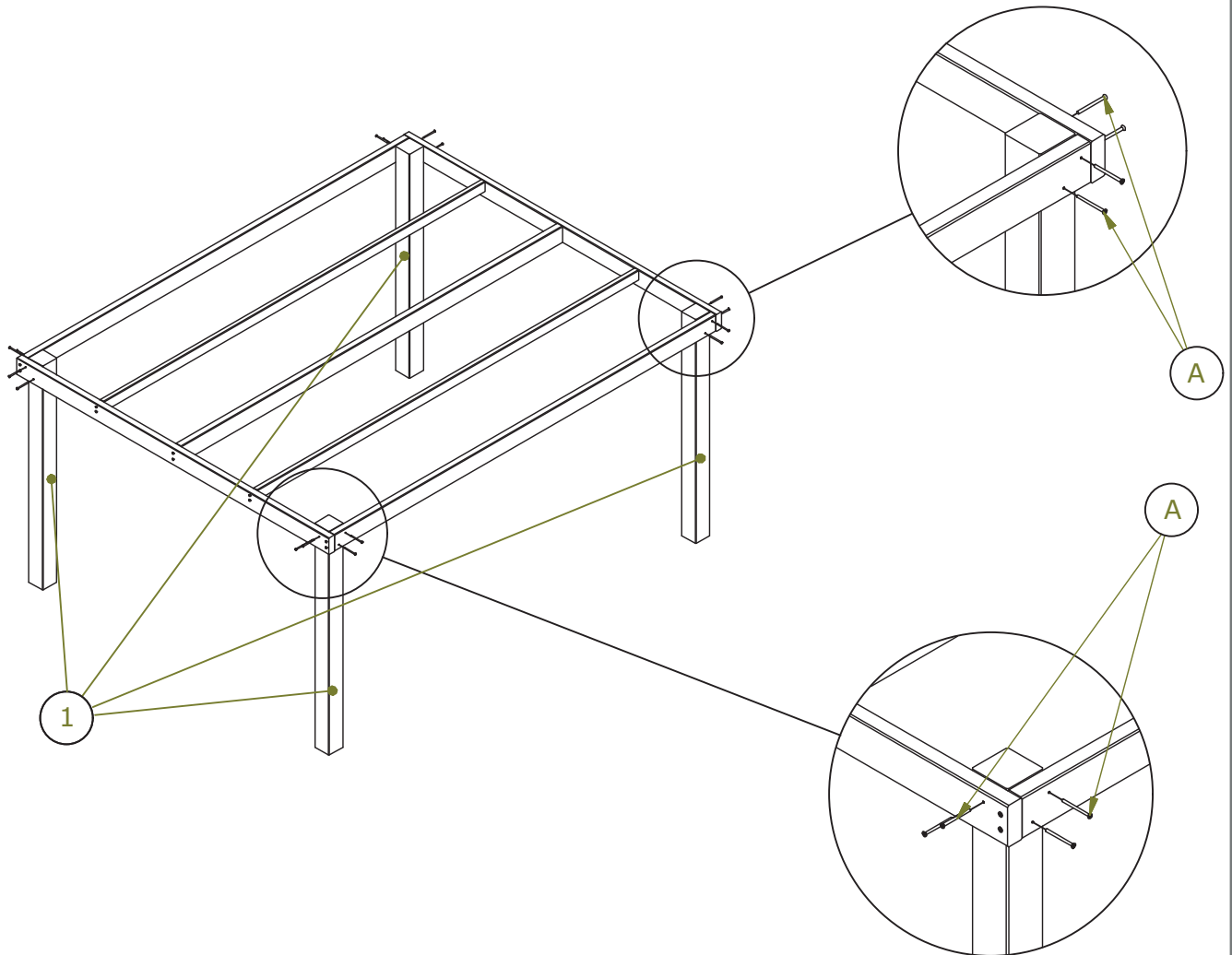
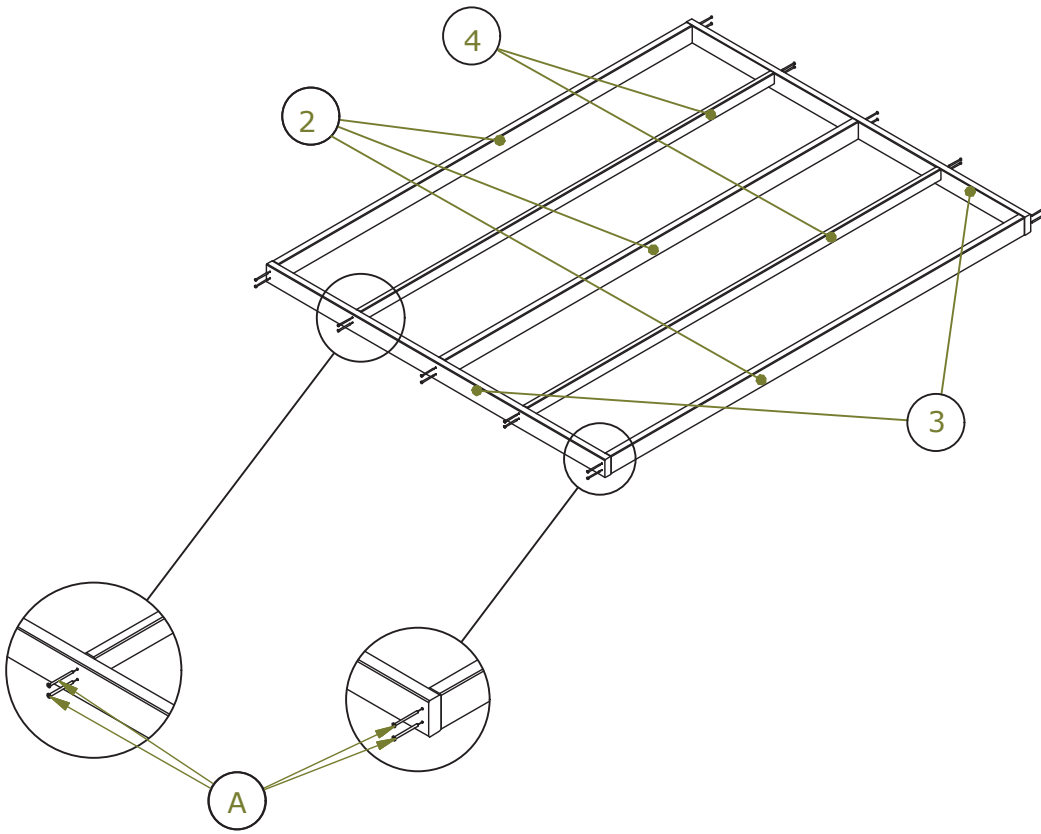
HU: A gyártó fenntartja a jogot, hogy a termék jelen utasításban leírt működését nem befolyásoló szerkezeti és innovatív változásokat előzetes értesítés nélkül végezzen a terméken.

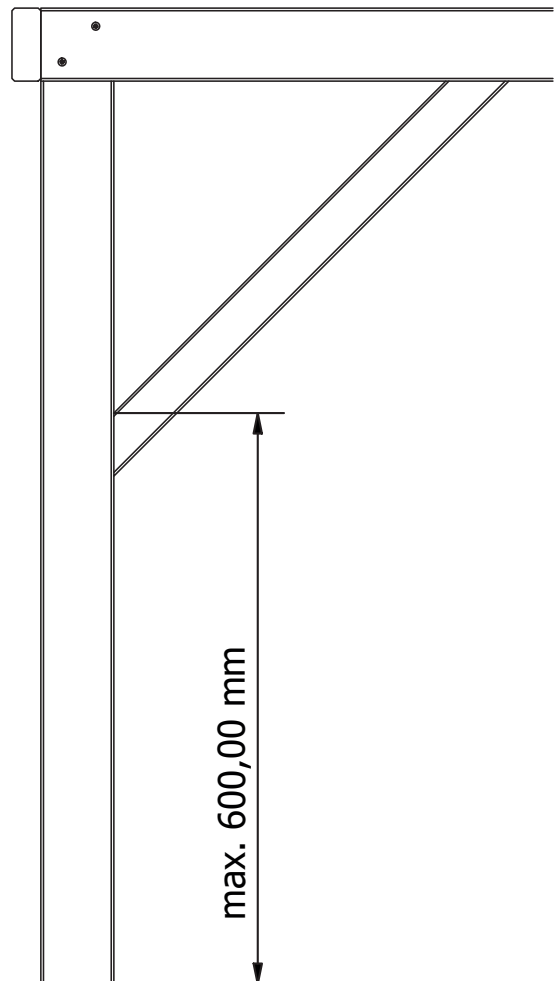
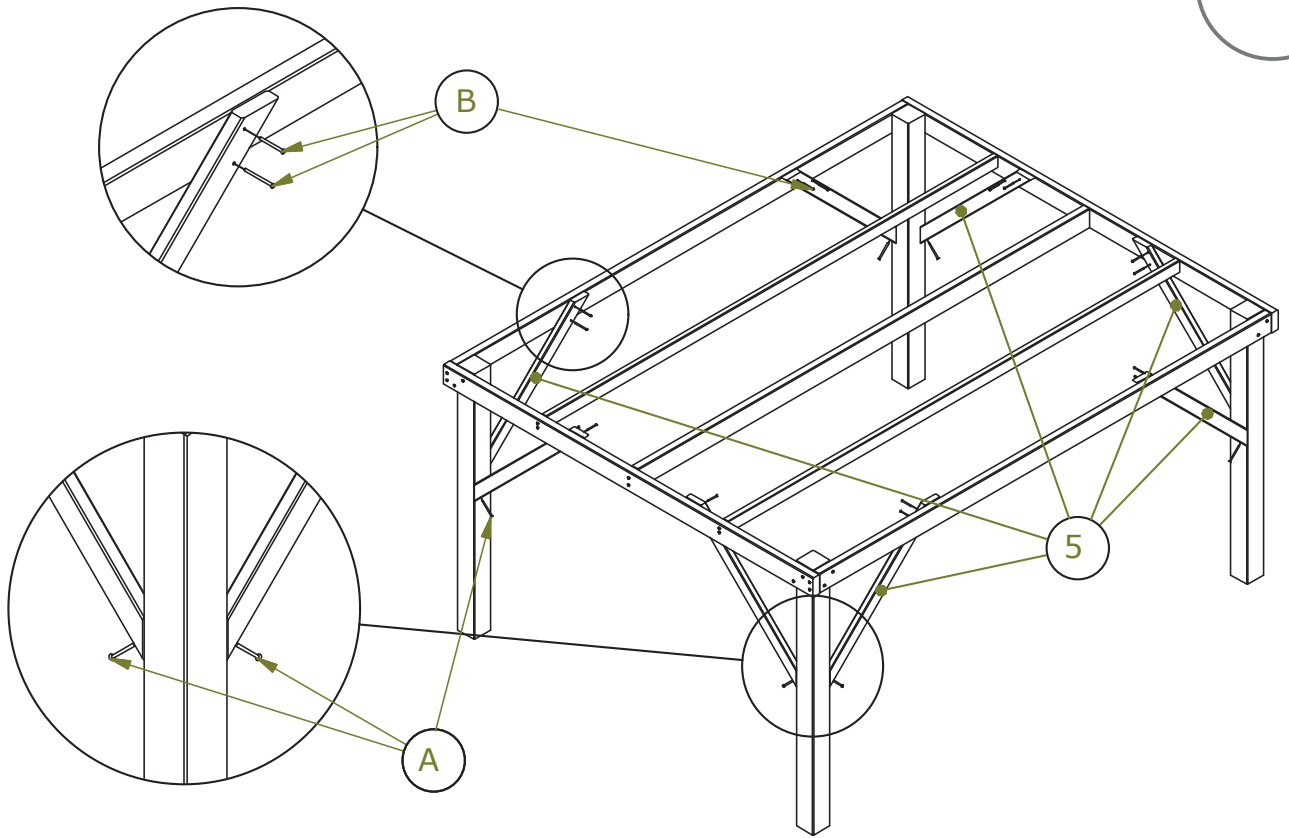
IT: Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche di design e innovazioni al prodotto che non influiranno sulla sua funzionalità descritta nel contenuto di questo manuale senza preavviso.

NL: De fabrikant behoudt zich het recht voor om ontwerpwijzigingen en innovaties aan het product door te voeren die de functionaliteit van het product beschreven in de inhoud van deze handleiding niet beïnvloeden, zonder voorafgaande kennisgeving.

RU: Производитель оставляет за собой право вносить в изделие конструктивные изменения и нововведения, которые не повлияют на функциональные возможности изделия, описанные в содержании данного руководства, без предварительного уведомления.

SL: Proizvajalec si pridržuje pravico do uvajanja konstrukcijskih sprememb in inovacij, ki ne bodo vplivale na funkcionalnost izdelka opisano v teh navodilih, brez predhodnega obvestila.





**UWAGA:** Podczas układania podłogi należy zadbać o odpowiednią dylatację (przestrzeń między deskami), w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji wnętrza domku. Przed przykręceniem desek podłogi należy je równomiernie rozłożyć, dbając o równe odstępy między nimi, tak by pokryć całą szerokość podłogi.

**ATTENTION:** In the proces of laying the floor down, it is obligatory to mind about appropriate dilatation (space between planks) for purpose of keeping fitting ventilation inside the house. Before screwing down planks to the floor, it is necessary to put them evenly on the floor, also caring about even interval between them, to cover whole width of the floor.

**ACHTUNG:** Achten Sie beim Verlegen des Bodens auf eine ausreichende Dilatationsspalten (Abstand zwischen den Brettern), um eine ausreichende Belüftung des Innenraums des Hauses zu versichern. Vor dem Verschrauben der Bodens Brettern sollten diese gleichmäßig verteilt werden und sorgen Sie dabei für den gleichmäßigen Abstand zwischen den Brettern, um die gesamte Breite des Bodens abzudecken.

**POZOR:** Při pokládce podlahy je nutné pamatovat na vhodnou dilataci (mezeru mezi prkny) pro udržení vhodné ventilace uvnitř domu. Před přišroubováním prken k podlaze je nutné je položit rovnoměrně na podlahu a dbát na rovnoměrný rozestup mezi nimi tak, aby pokrýval celou uvedenou šířku podlahy.

**POZOR:** Pri pokládke podlahy je potrebné pamätať na vhodnú dilatáciu (medzery medzi doskami), aby sa zachovalo dostatočné vetranie v dome. Pred priskrutkovaním dosiek k podlahe je potrebné ich rovnomerne položiť na podlahu a zabezpečiť rovnomerné rozostupy medzi nimi tak, aby pokrývali celú šírku podlahy.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При укладке пола обеспечьте достаточное расширение (пространство между досками), чтобы обеспечить достаточную вентиляцию интерьера дома. Перед тем, как прикручивать доски пола, они должны быть равномерно распределены, обеспечивая одинаковое расстояние между ними, чтобы покрыть всю ширину пола

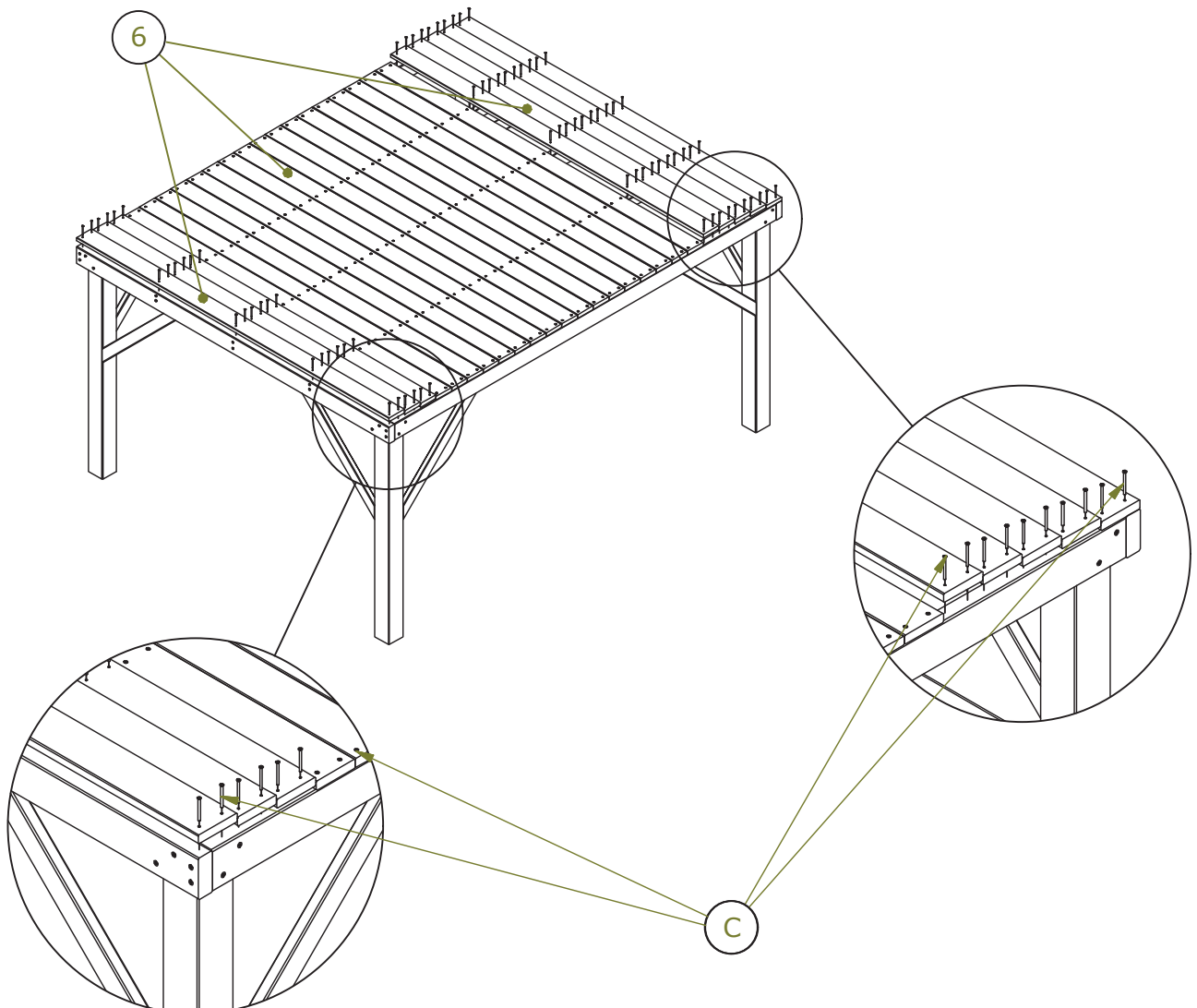
**NOTA:** durante la posa del pavimento, prevedere uno spazio tra le assi per garantire un'adeguata ventilazione dell'interno della casa. Prima di avvitare le assi del pavimento, esse devono essere distribuite uniformemente, garantendo una distanza uguale tra loro in modo da coprire l'intera superficie del pavimento.

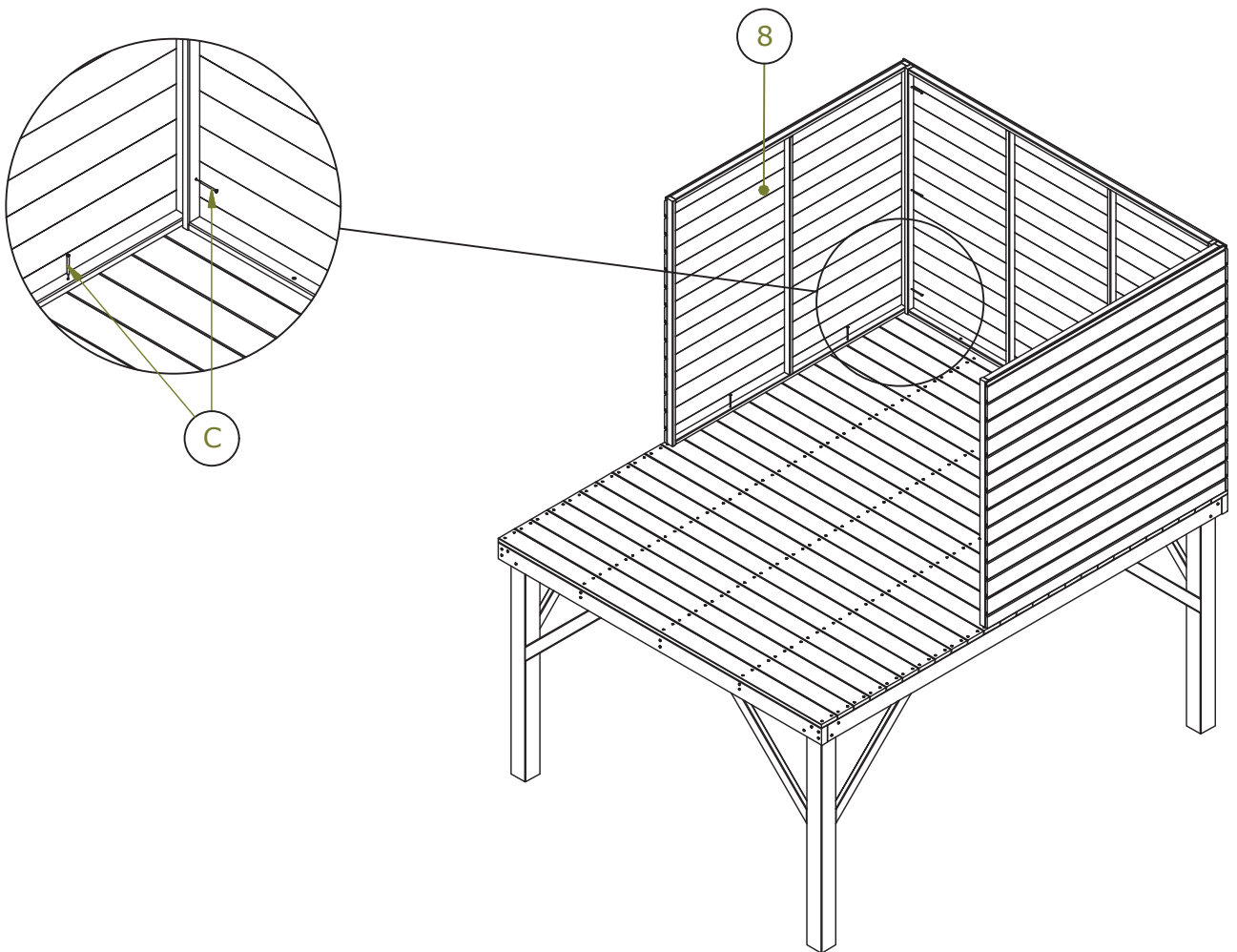
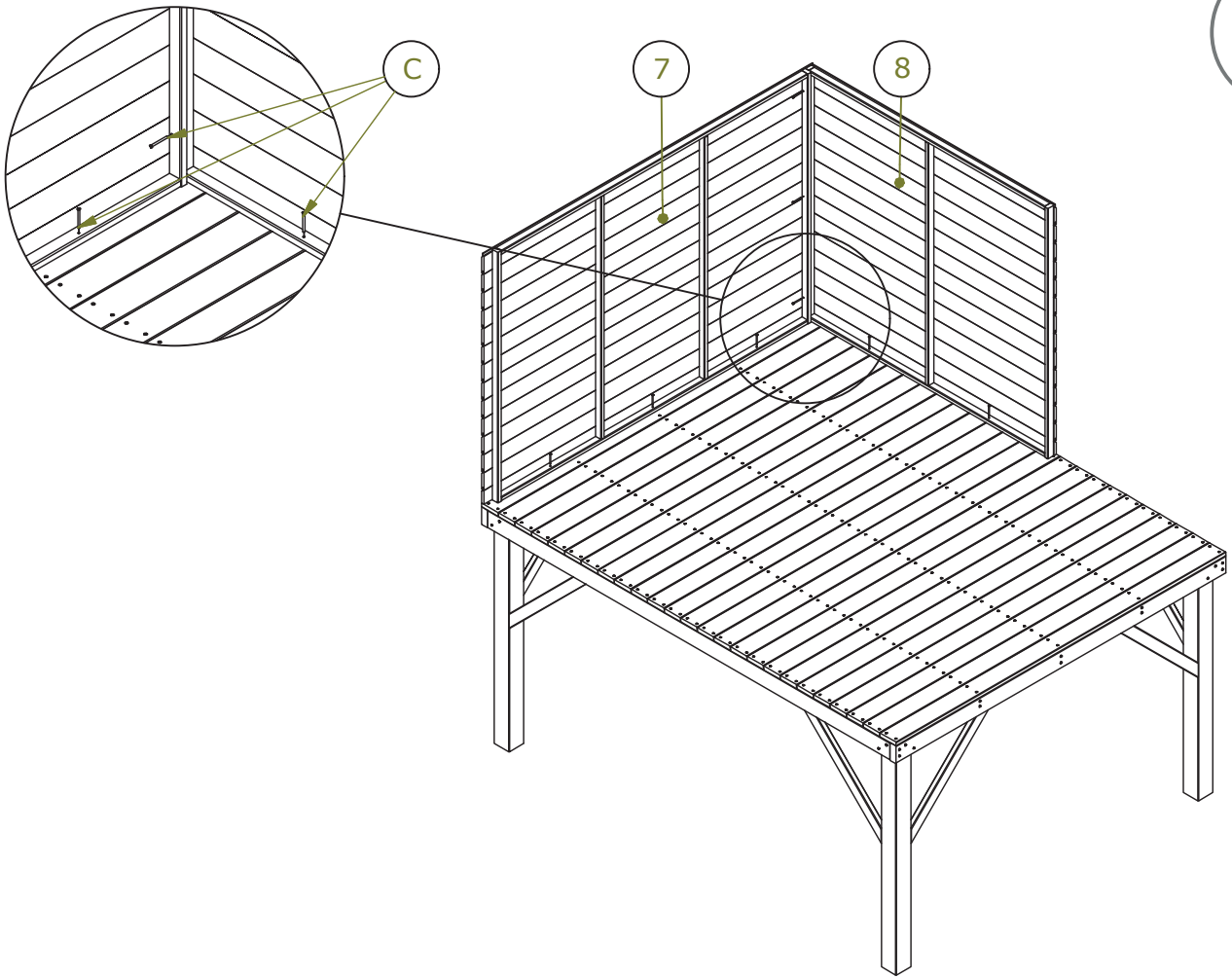
**LET OP:** Bij het plaatsen van de vloer moet er op worden gelet dat de juiste afstand tussen de planken wordt gehouden in verband met het uitzetten van het hout. Dit is om ervoor te zorgen dat er ventilatie in het speelhuis blijft. Voordat de planken op de vloer worden vastgeschroefd, moeten ze gelijkmatig op de vloer worden gelegd, waarbij rekening moet worden gehouden met een gelijkmatige tussenruimte om de hele breedte van de vloer te bedekken.

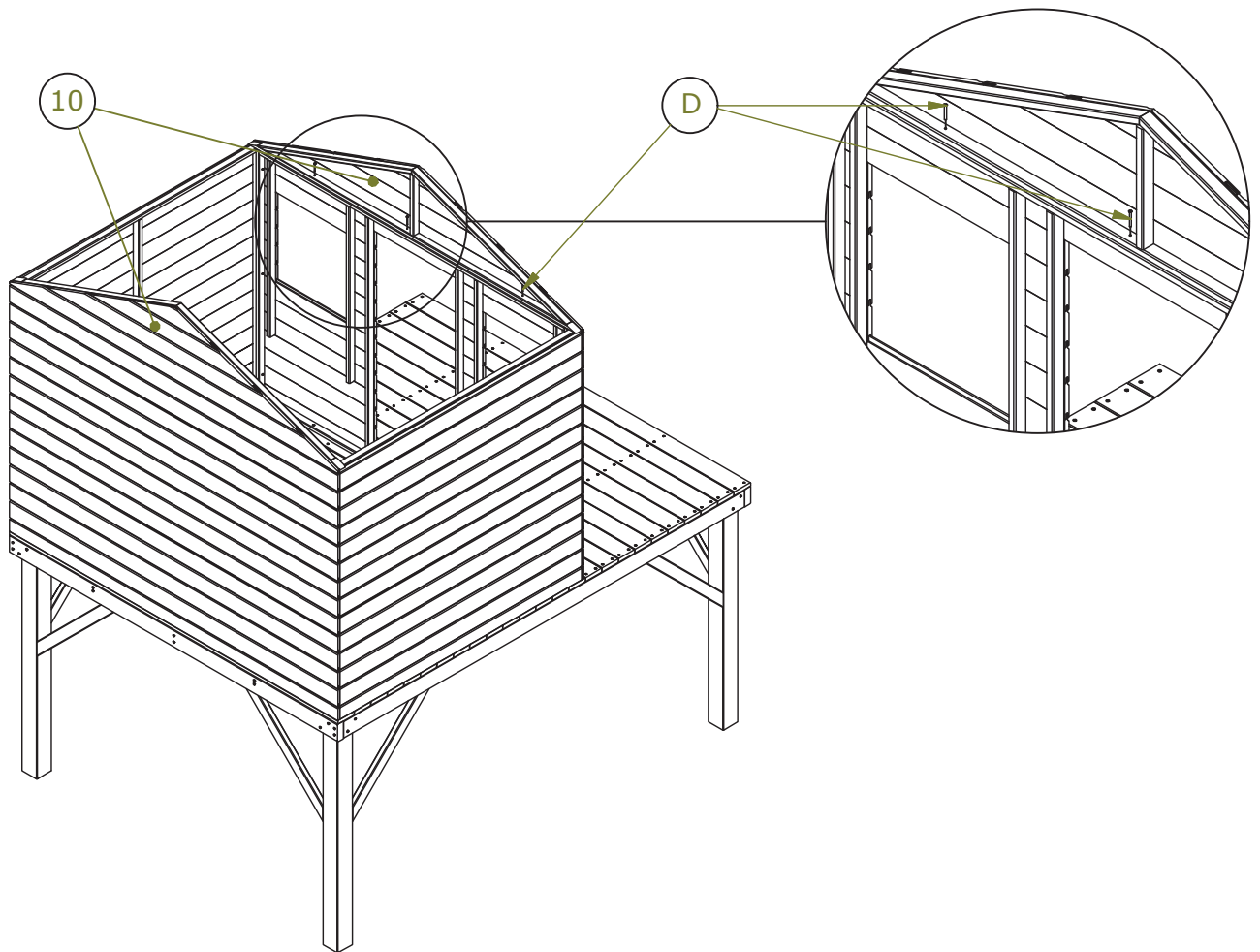
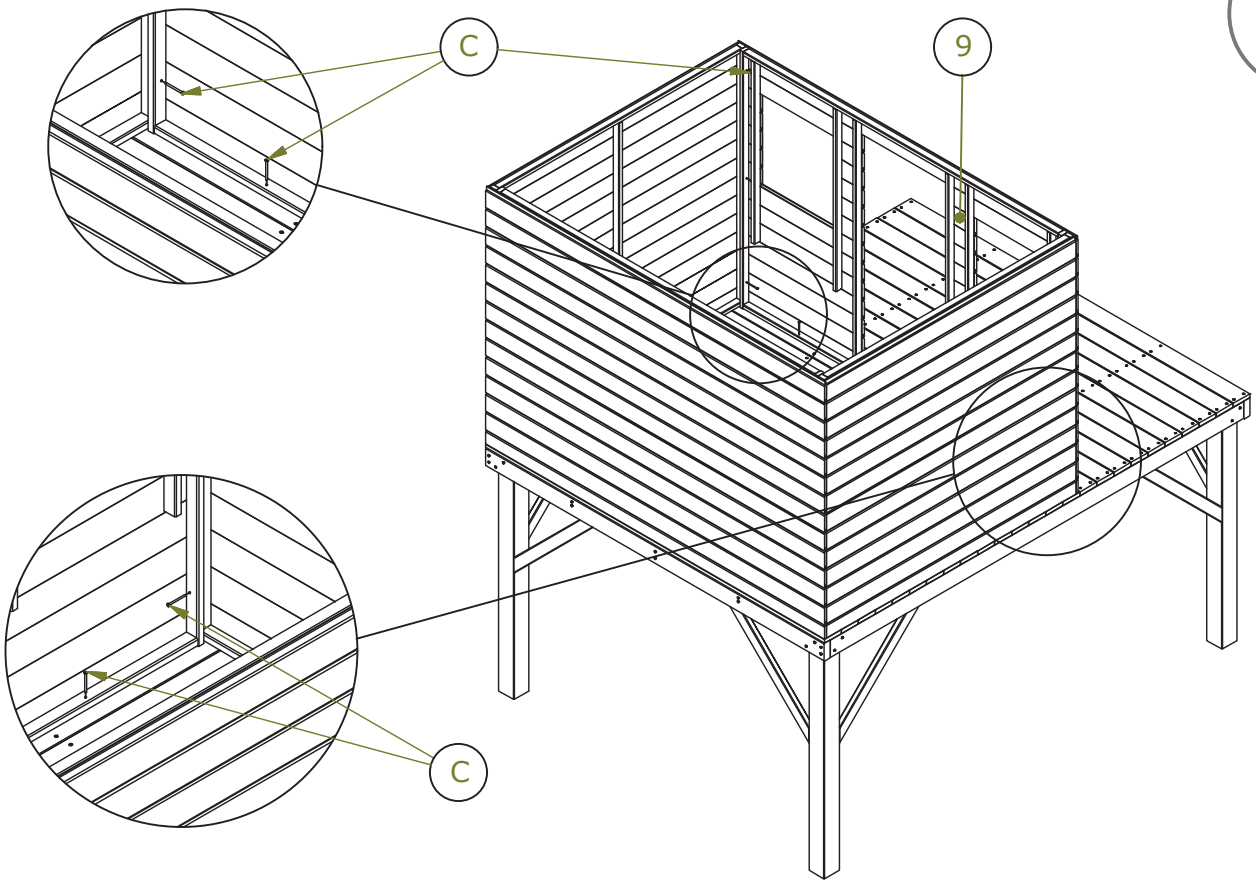
**DĒMĒSIO:** Montuojant grindis, būtina pagalvoti apie tinkamą lentų išsiplėtimą (tarpas tarp lentų), tam kad būtų užtikrinta tinkama ventiliacija namo viduje. Prieš pritvirtindami lentas prie grindų, jas reikia tolygiai pakloti ant grindų, taip pat laikydami vienodo atstumo tarp jų, kad padengtumėte visą grindų plotį.

**UZMANĪBU:** Veicot grīdas montāžu, ir jāņem vērā dabīga dēļu izplešanās, tāpēc ir svarīgi atstāt spraugas starp dēļiem, lai nodrošinātu pareizu ventilāciju mājas iekšienē. Pirms dēļu piestiprināšanas pie grīdas, tie vienmērīgi jāuzklāj uz grīdas ar vienādām atstarpēm, lai nosegtu visu grīdas platumu.

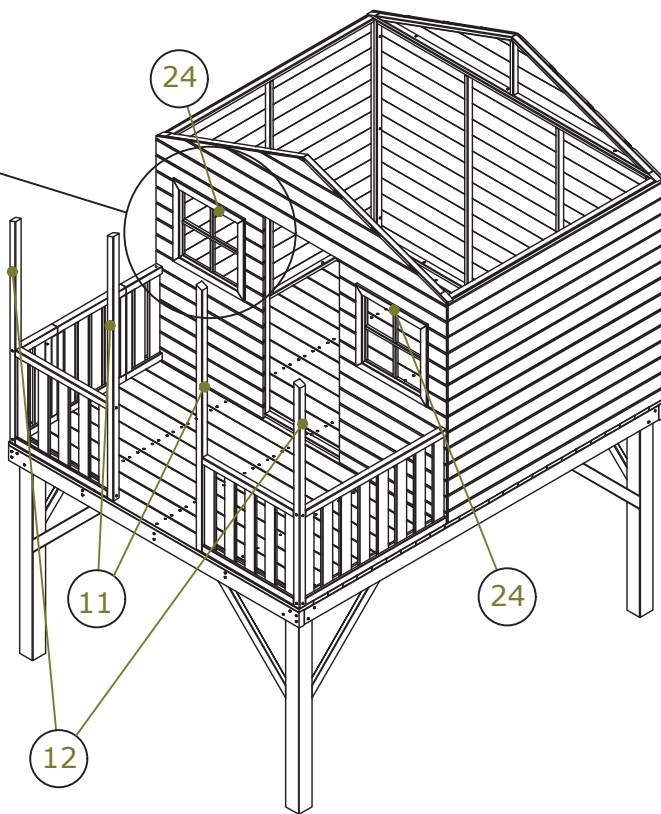
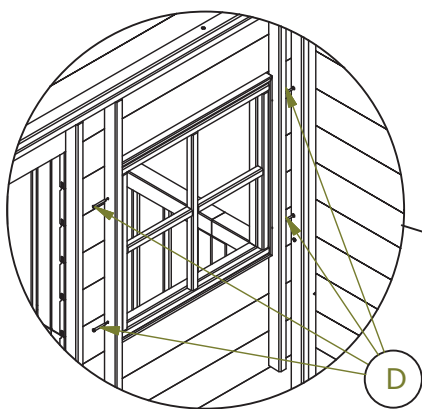
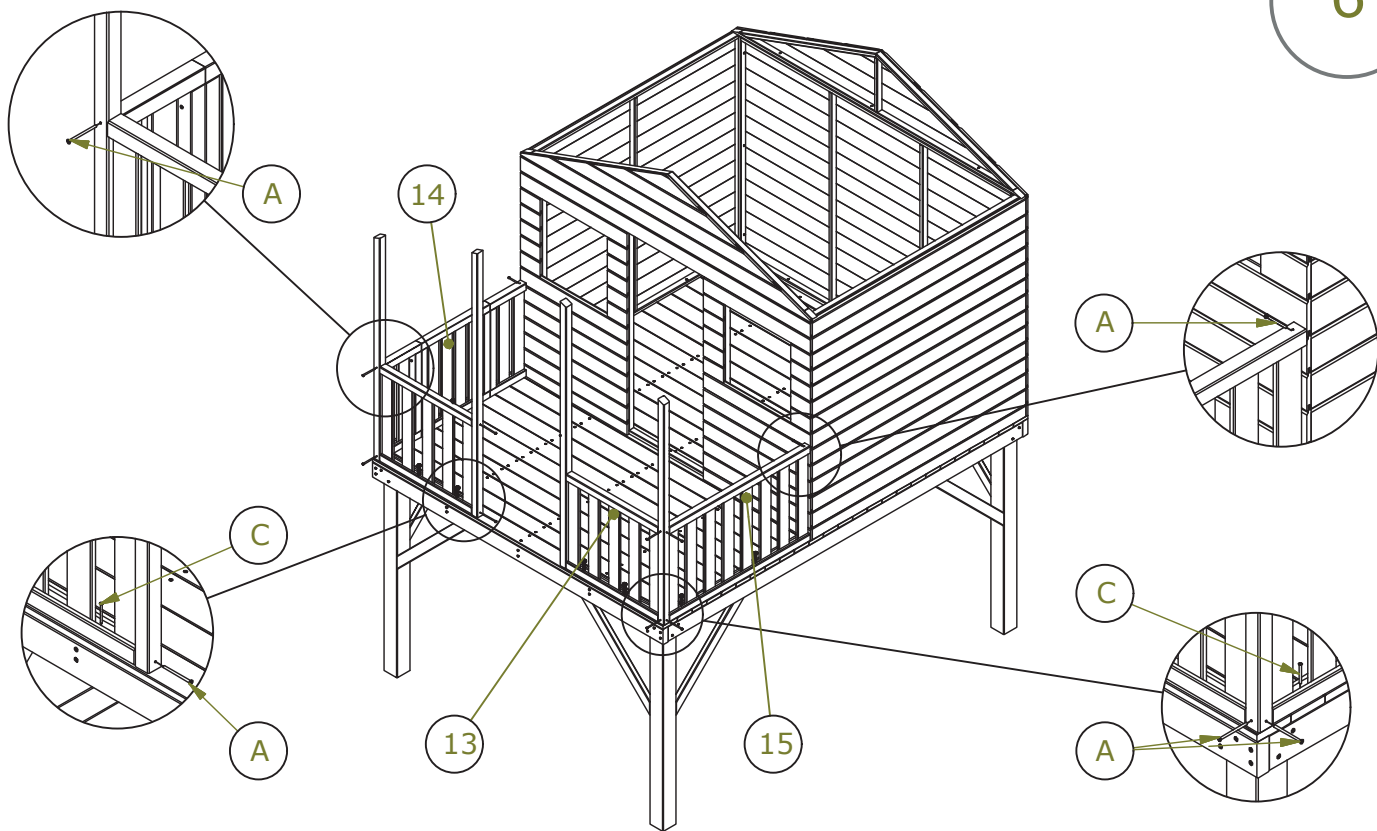
**TÄHELEPANU:** Põranda paigaldamisel tuleb mõelda laudade võrdsete vahedega jaotusele (laudadevahelisele ruumile), et tagada korralik ventilatsioon majas sees. Enne laudade põrandale kinnitamist tuleks need ühtlaselt põrandale panna, et ka nende vahed oleks jaotatud võrdselt, et katta kogu põranda laius.

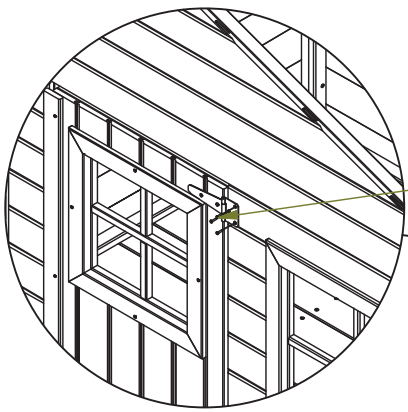
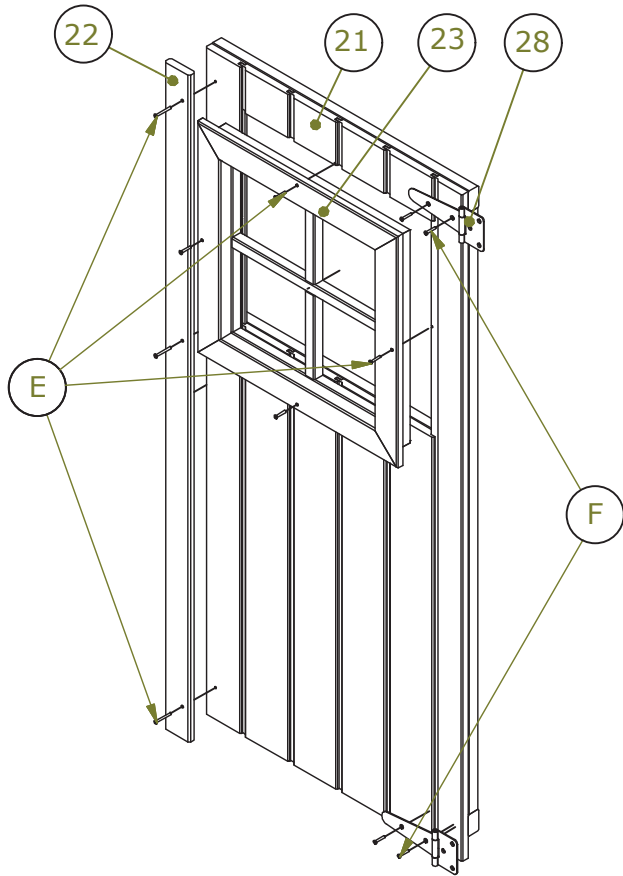




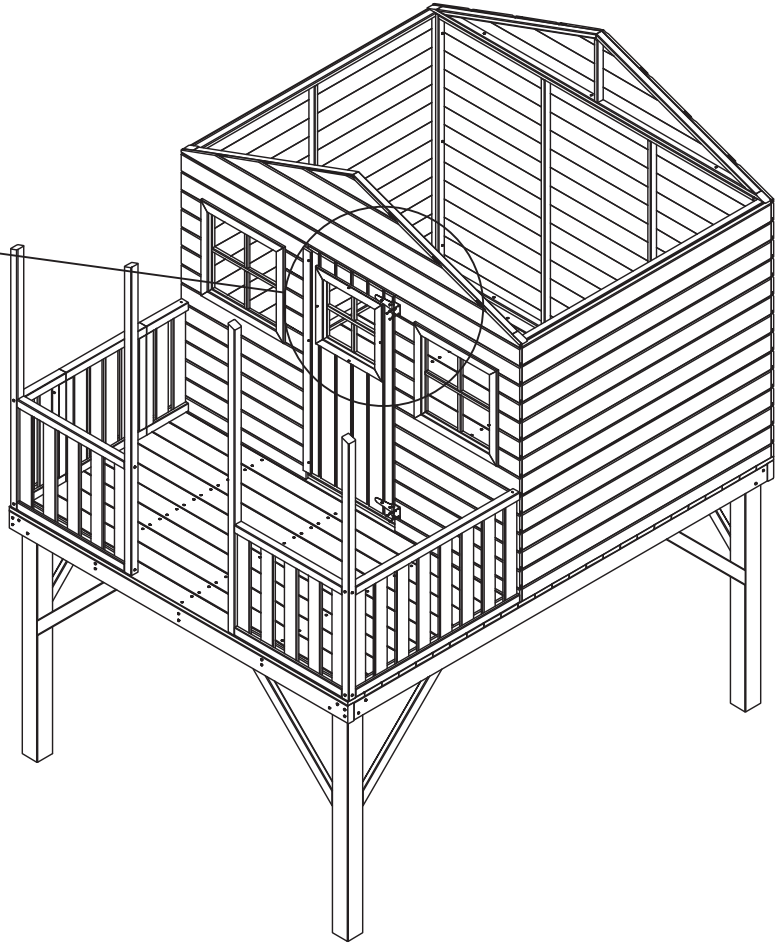






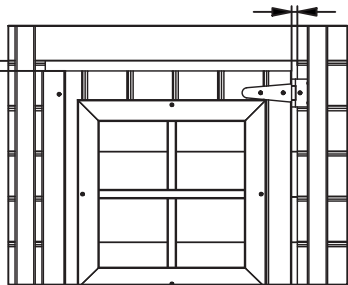


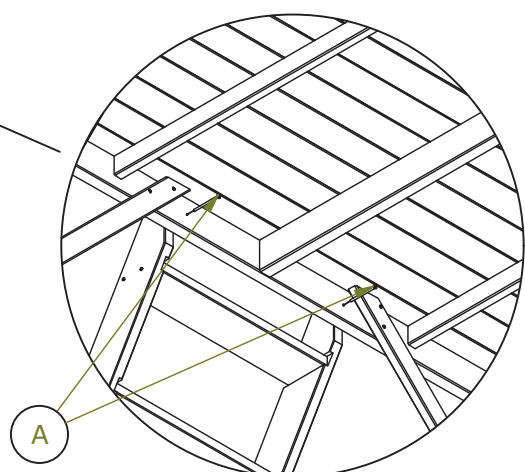
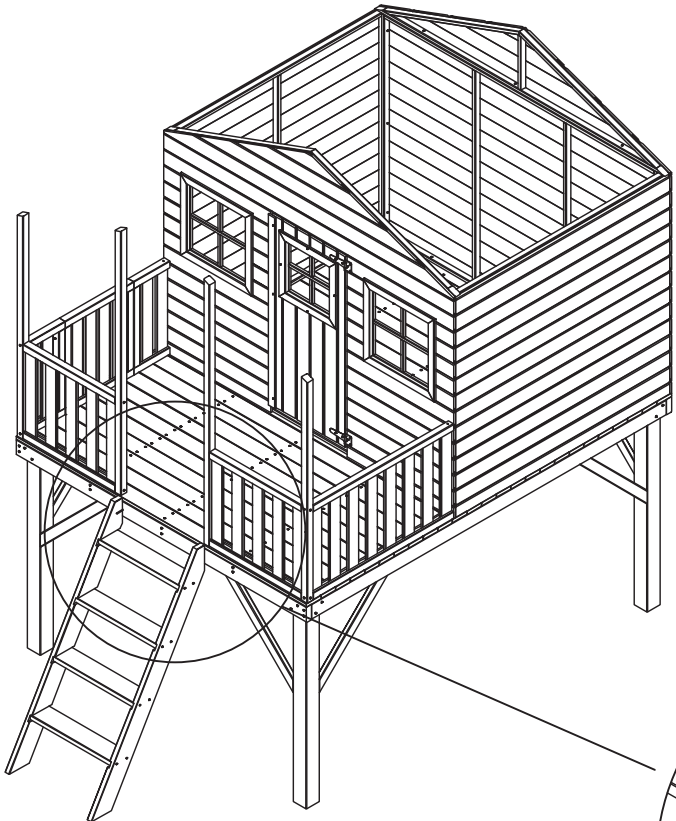
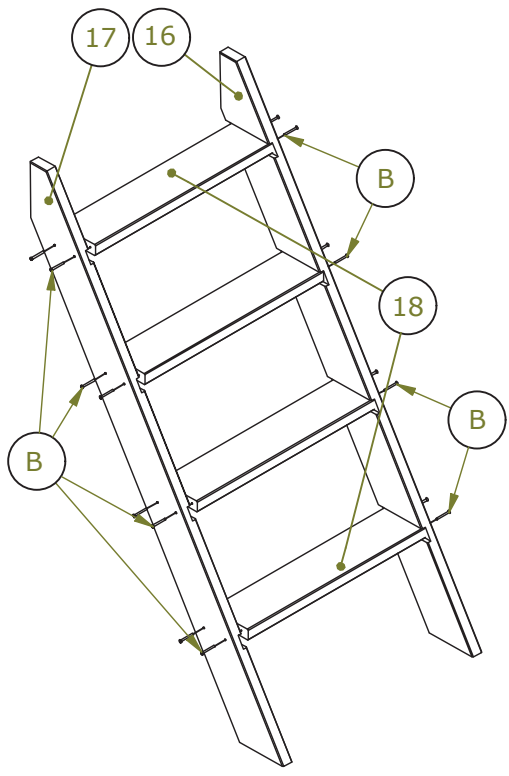
F

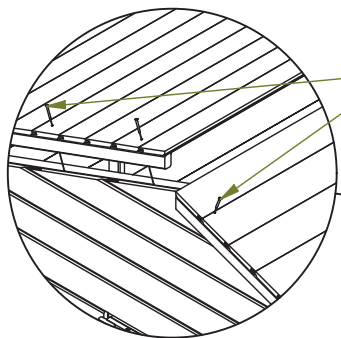


min. 13,00 mm

min. 13,00 mm

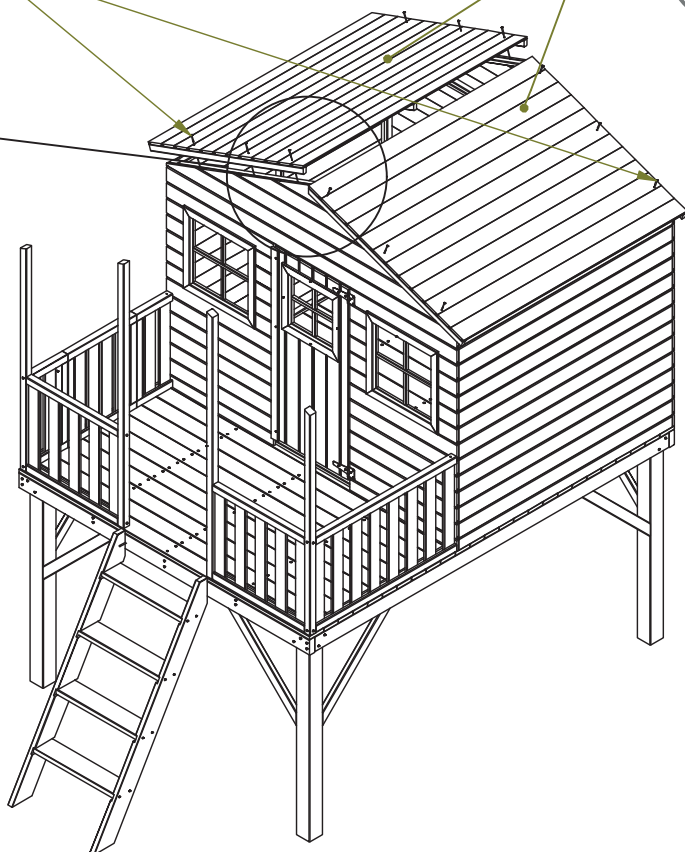






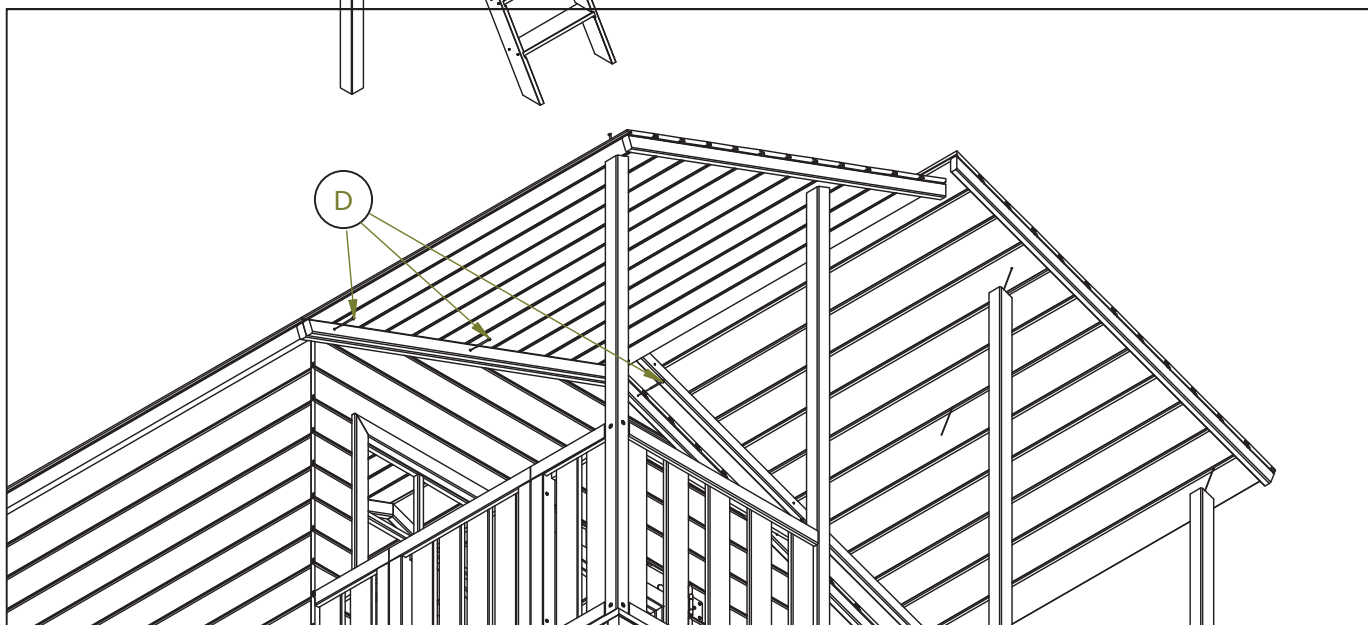
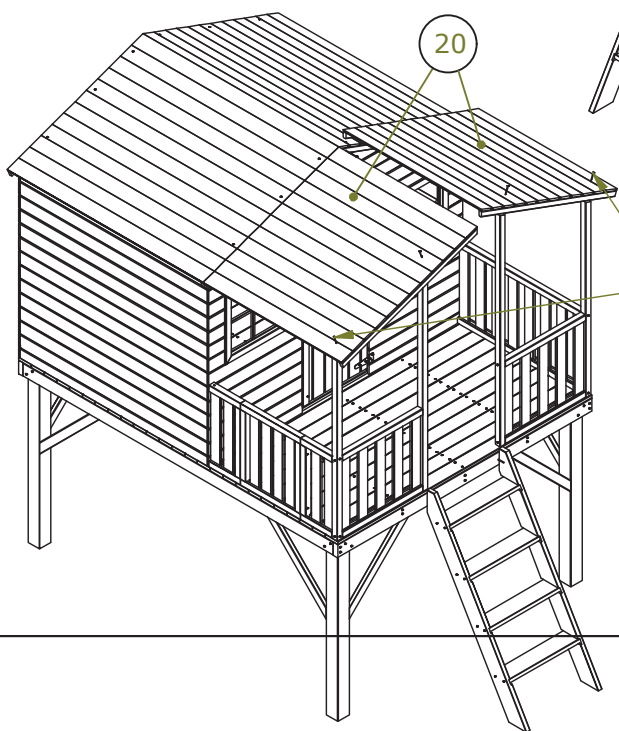
D

19

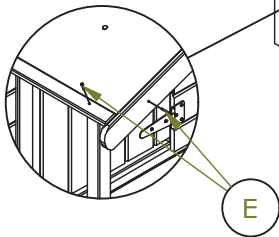
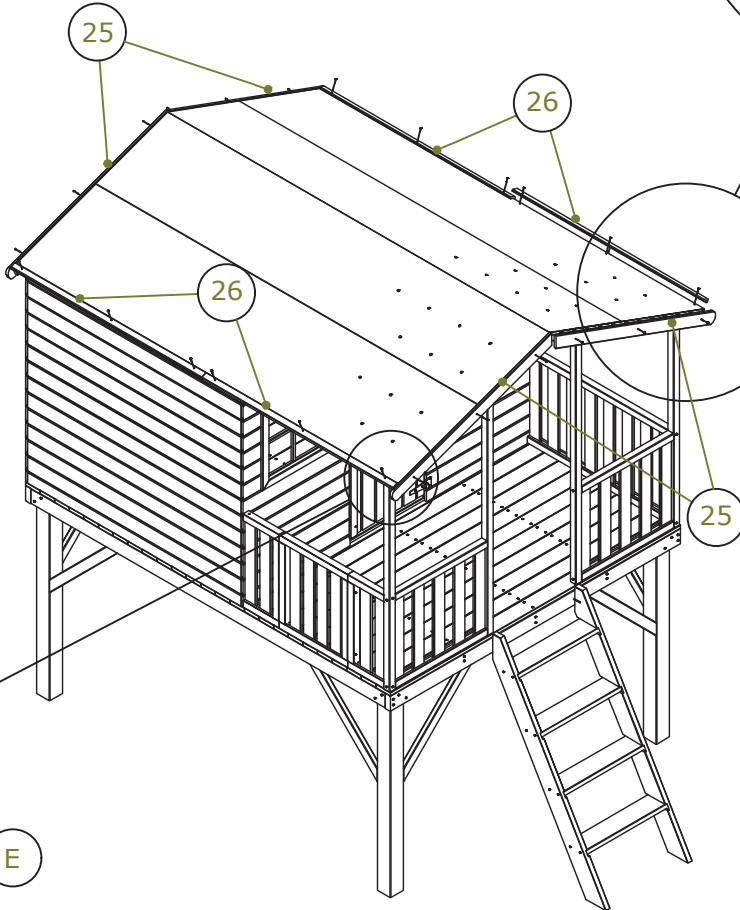
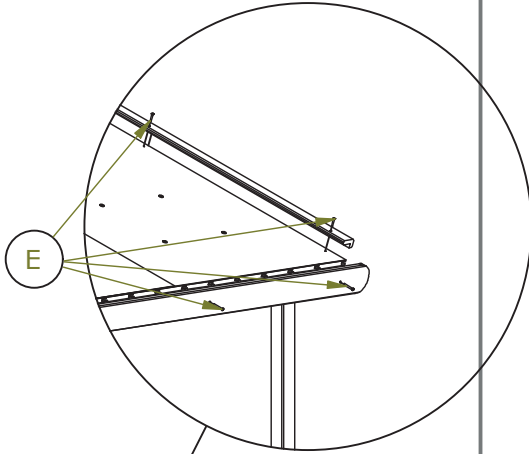
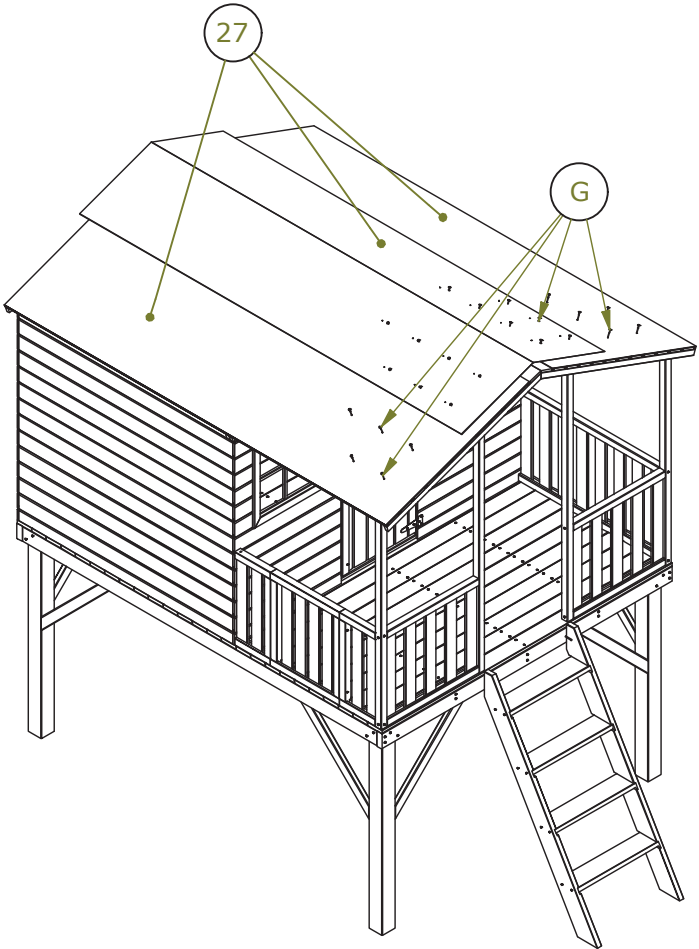


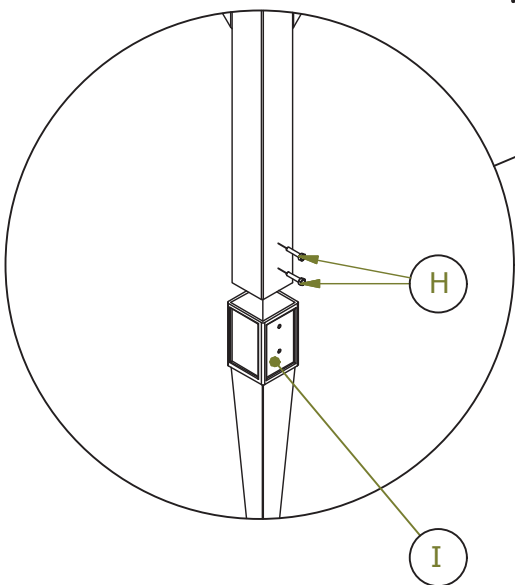
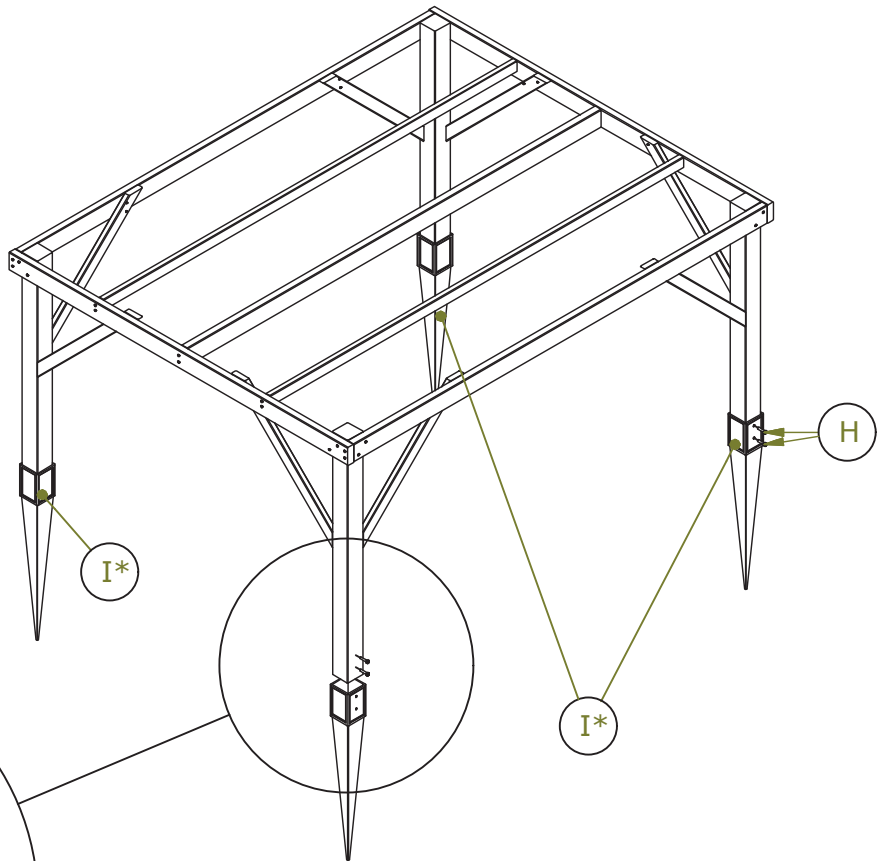
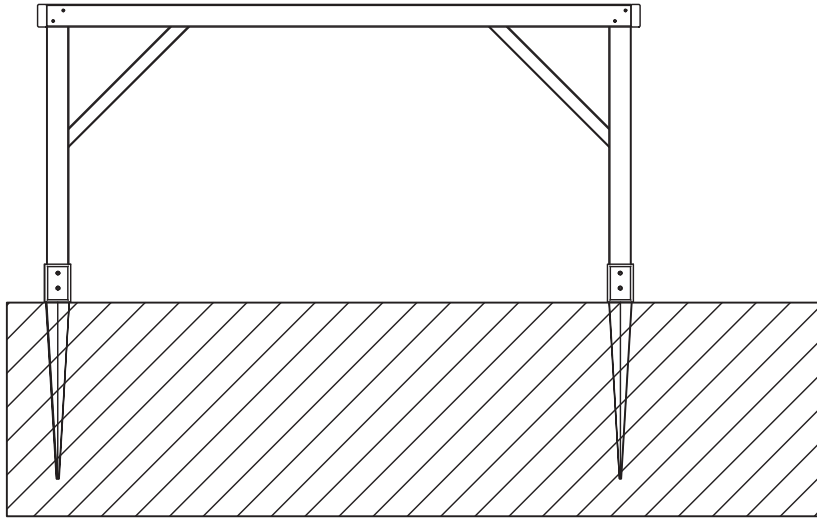
20

D

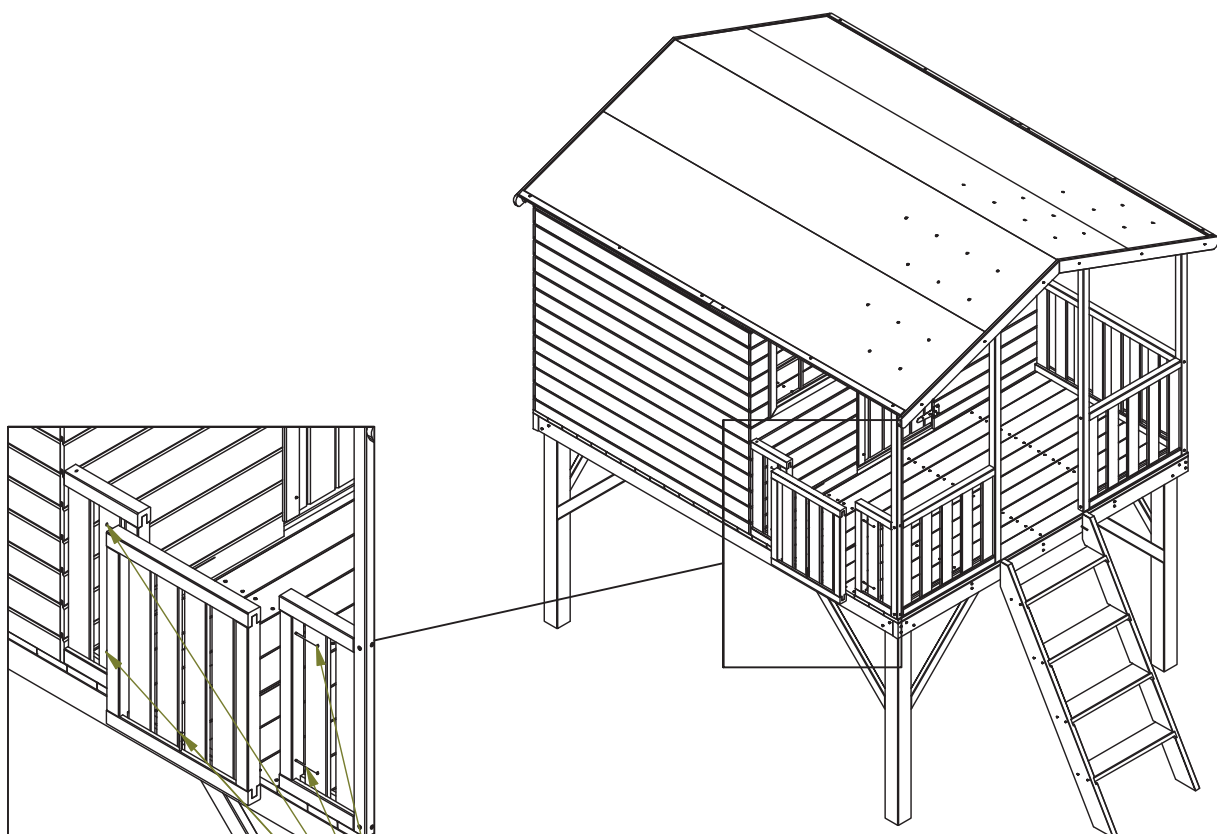


D

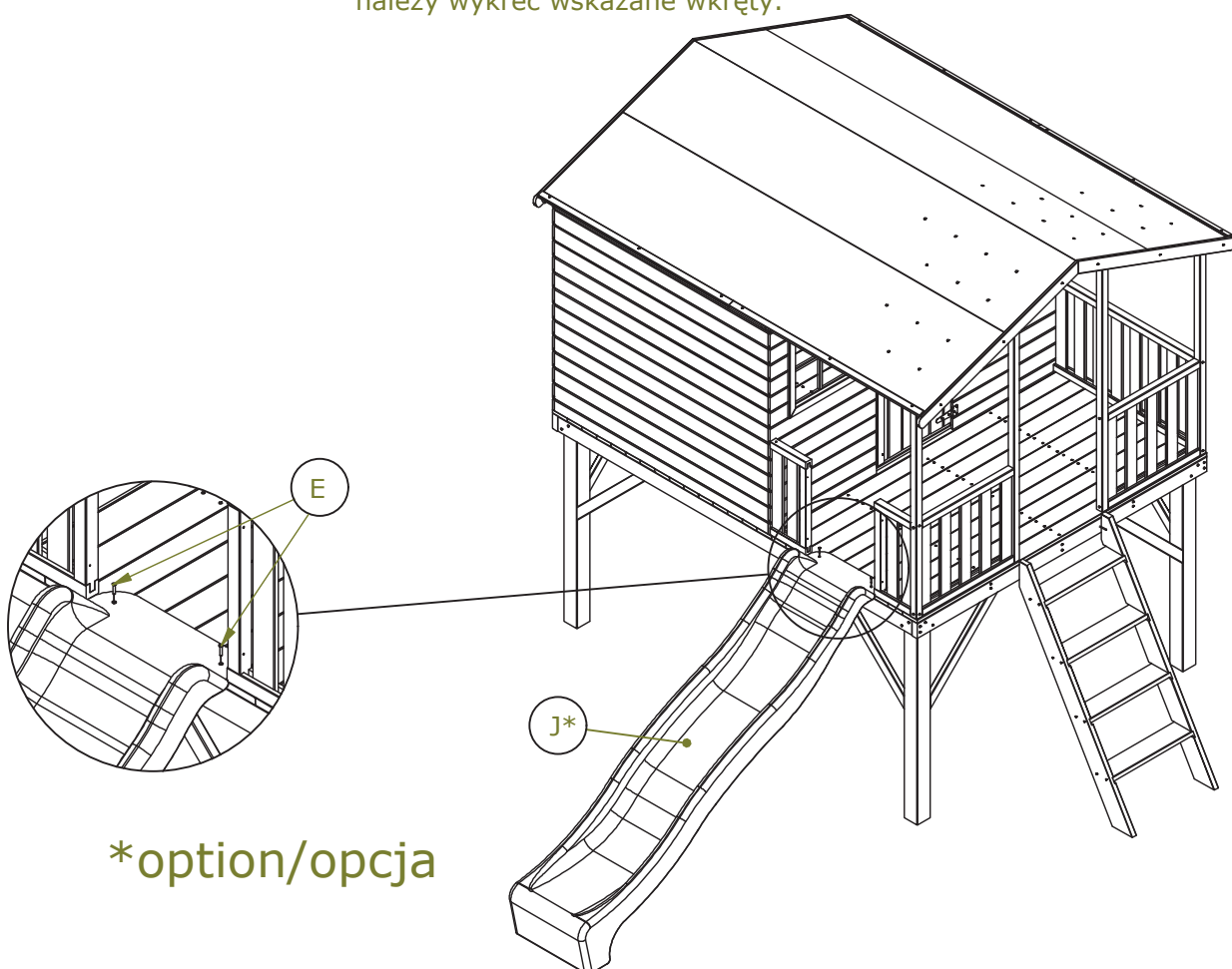




\*option/opcja



Do demontażu środkowej części barierki należy wykręcić wskazane wkręty.



\*option/opcja